

A1

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
10. Mai 2002 (10.05.2002)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 02/37008 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **F16K 31/528**

(72) Erfinder; und

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP01/12554

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **BIESTER, Klaus**
[DE/DE], Am Maschsee 2, 29342 Wienhausen (DE).
LENZ, Norbert [DE/DE], Drosselweg 7, 29229 Celle
(DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:
30. Oktober 2001 (30.10.2001)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Anwalt: **GRÜNECKER, KINKELDEY, STOCKMAIR
& SCHWANHÄUSSER**; Maximilianstrasse 58, 80538
München (DE).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
200 18 548.9 30. Oktober 2000 (30.10.2000) DE

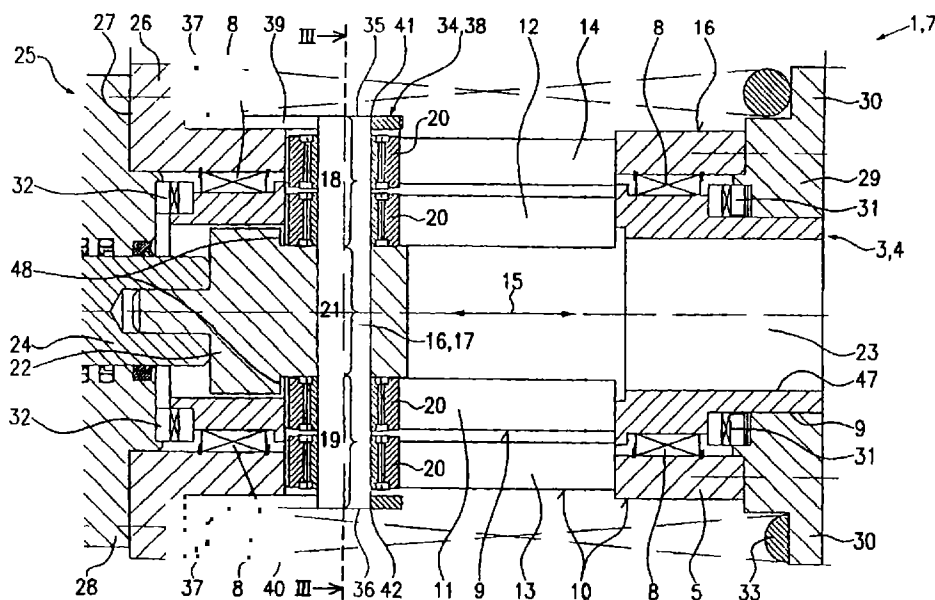
(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,
MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU,
SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US,
UZ, VN, YU, ZA, ZW

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **COOPER CAMERON CORPORATION** [US/US].
515 Post Oak Boulevard, Suite 1200, Houston, TX 77027
(US)

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ROTATING REGULATING DEVICE

(54) Bezeichnung: DREHVERSTELLVORRICHTUNG



(57) Abstract: The invention relates to a rotating regulating device (1), especially for a valve comprising a pivotable or rotatable valve body. Said device comprises at least one actuating device (2) for rotating a regulating element (3) which can be connected to the valve body in a moveable manner. The aim of the invention is to improve one such rotating regulating device in such a way that it is precise and reproducible, and can be especially automatically actuated. In order to achieve this, the regulating element (3) is a rotating collar (4) which is rotationally positioned in relation to a bearing collar (5), and the actuating device (2) comprises at least one mechanism (6) which converts a linear movement into a rotational movement.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 02/37008 A1

12



(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), curasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist, Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen

(57) Zusammenfassung: Drehverstellvorrichtung (1), insbesondere für einen verschwenkbaren oder verdrehbaren Ventilkörper aufweisendes Ventil mit zumindest einer Betätigungseinrichtung (2) zum Verdrehen eines mit dem Ventilkörper bewegungsverbindbaren Verstellelements (3). Um eine solche Drehverstellvorrichtung dahingehend zu verbessern, dass diese genau und reproduzierbar sowie insbesondere automatisch betätigbar ist, ist das Verstellelement (3) eine Drehhülse (4), die relativ zu einer Lagerhülse (5) verdrehbar gelagert ist, und die Betätigungseinrichtung (2) weist wenigstens ein eine Linearbewegung in eine Drehbewegung umsetzendes Getriebe (6) auf.